

مجموعه داستانهای
7 حیات وحش



غوغای غوگور

ZEBRA
STORM

الیزابت لیر
ترجمه: محمد صالح
تألیف: سیمین



Laird, Elizabeth

غوغای گورخر / نویسنده الیزابت لرد، مترجم محمد صادق شریعتی، -- تهران: سبزان، ۱۳۸۳.

ISBN: 964 - 8249 - 22 - 9 (سری داستان‌های حیات وحش)

Zehra Storm, 1999.

عنوان اصلی:
فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

۱. داستانهای کودکان انگلیسی -- قرن ۲۰ م. الف. شریعتی، محمد صادق.

۱۳۳۶ - مترجم، بی عنوان.

۹ غ ۹۱۸۴ / PZ ۷ / ج ۸۳۳ / ۹۱۳

۲۲ - ۸۴ م

۱۳۸۳

کتابخانه ملی ایران



انتشارات سبزان

میدان فردوسی، خیابان فرصت، ساختمان ۹۸

تلفن: ۴۳ - ۸۸۴۷۰ - ۸۸۱ ۲۳ ۳۹

غوغای گورخر

الیزابت لرد

مترجم: محمد صادق شریعتی

ویراستار: سونیا فرهنگ فرهی

ناشر: سبزان

حروفچینی، صفحه‌آرایی، طراحی و لیتوگرافی: مجتمع خدمات چاپ امید

۸۳۰ ۲۵ ۷۲ - ۸۳۰ ۲۴ ۱۹

نوبت چاپ: اول - ۱۳۸۳

تیراژ: ۲۲۰۰

چاپ و صحافی: معراج

قیمت: ۱۲۰۰ تومان

فروش اینترنتی و Online از طریق سایت آی‌ای کتاب / www.liketab.com

ISBN 964-8249-22-9

شابک ۹۶۴-۸۲۴۹-۲۲-۹

به نام خدا

حفاظت از محیط زیست و رعایت نکات مربوط به آن همانند ارزشهای اخلاقی مانند دروغ نگفتن، انسان دوستی، رعایت حقوق دیگران و ... بایستی به تدریج و از طریق شیوه‌های تربیتی با گوشت، پوست و استخوان ما در آمیخته و جزیی از رفتار اجتماعی ما باشد. مجموعه داستانهای حیات وحش شامل ۶ عنوان با داستانهای جذاب و خواندنی در زمینه محیط زیست برای جوانان و نوجوانان به رشته تحریر درآمده است و سعی دارد در قالب داستانهای جذاب و خواندنی، جوانان و نوجوانان را هر چه بیشتر به ضرورت هماهنگی انسان با محیط زیست آگاه کرده و حفاظت از آن را یاد دهد.

عناوین چاپ شده به شرح زیر می باشد:

- ۱- ردهای پلنگ
- ۲- صخره بابون
- ۳- آتش افروزی کرگدن
- ۴- گرگ قرمز
- ۵- غوغای گورخر
- ۶- نجات طوطی

امید است با گسترش روحیه حفاظت محیط زیست، دنیایی پاک و بدور از هرگونه آلاینده‌ی ایجاد کنیم.

نوجوانان و جوانان عزیز:

به خاطر علاقمندی‌ام به محیط‌زیست و نگرانی جدی از تخریب گسترده‌ی آن و همچنین نابود شدن یا به سوی نابودی رفتن گونه‌هایی از گیاهان و جانوران، به عنوان بخش‌هایی از میراث طبیعی ما، همیشه در این فکر بوده‌ام که برای آموزش کودکان، نوجوانان و جوانان باید تلاش کرد. چرا که اگر فراگیری حفاظت از محیط زیست از سالهای آغازین زندگی به خوبی پیش رود، ضمن تربیت کودکان امروز و فعالان و دوستداران آینده محیط زیست بر بزرگسالان نیز تأثیر خواهد گذاشت.

با این انگیزه وقتی کتاب‌های مجموعه‌ی حاضر را خواندم، پی بردم که قرار دادن متن این داستانهای زیبا در اختیار نوجوانان و جوانان می‌تواند گامی هر چند کوچک در آموزش حفاظت از محیط زیست برای آنها باشد.

این داستانها عمدتاً در مناطق طبیعی و زیست‌گاه‌های حیات وحش رخ داده و دارای نکات جذاب و شنیدنی از گونه‌های مختلف حیوانات و گیاهان پیرامون ما هستند.

نویسنده کتابها خانم الیزابت لرد (Elizabeth Laird) در زلاندنو به دنیا آمده و در سه سالگی همراه خانواده به انگلستان مهاجرت نمود. او دوران مختلف زندگی خود را به سفر به مناطق مختلف جهان از جمله آفریقا گذرانده و با بومیان و متخصصین حیات‌وحش زندگی و گفتگو کرده است.

نویسنده با تجربیاتی که از زندگی در زیست‌گاههای حیوانات وحشی بدست آورده توانسته است در این کتابها صحنه‌های زنده و جذابی خلق کند و به خوبی برخی رفتارها و روحيات طبیعی حیوانات را به نمایش بگذارد. قهرمانان داستانهای خانم لرد به خوبی دریافته‌اند که حیوانات هیچوقت برای آزار دشمنان خود به آنها حمله نمی‌کنند بلکه این رفتار طبیعی آنهاست. مار از روی غریزه نیش می‌زند و کرگدن طبق غریزه طبیعی خود به انسانها حمله می‌کند و شیر قصد ریشه کن کردن نسل گورخر را ندارد، ولی کشتن کرگدن توسط انسان به خاطر عاج کم ارزش آن چطور؟!

باشد که مطالعه این داستانها شناخت ما از محیط زیست و طبیعت پیرامونمان و قوانین حاکم بر آن را بیشتر و توانایی‌هایمان در حفاظت از آن افزونتر کند.

محمد صادق شریعتی

فهرست

صفحه	عنوان
۱۱.....	۱- نامه‌ای از نانیوکی
۲۱.....	۲- بازی بانو.....
۳۵.....	۳- چراگاه مونت ویو.....
۴۹.....	۴- کلبه نول توپسی.....
۵۹.....	۵- آواز جنگجویان.....
۶۹.....	۶- شتر سواری.....
۷۹.....	۷- در پی رد گورخر.....
۹۱.....	۸- نریان تنها.....
۱۰۳.....	۹- ماده شیر.....
۱۱۱.....	۱۰- حادثه دژ شن.....
۱۲۳.....	۱۱- رانندگی وحشتناک.....
۱۳۳.....	۱۲- نجات هوایی.....
۱۴۱.....	۱۳- شوک بعد از حادثه.....
۱۵۱.....	۱۴- ماده شیر در آوردگاه.....
۱۶۱.....	۱۵- شبی با جنگجویان.....
۱۷۳.....	۱۶- باران.....
۱۸۳.....	۱۷- بازگشت به خانه.....